

भारत सरकार
अंतरिक्ष विभाग
भारतीय अंतरिक्ष अनुसंधान संगठन
भारतीय सुदूर संवेदन संस्थान
निर्माण एवं अनुरक्षण प्रभाग
4, कालीदास रोड, देहरादून-248001



Government of India
Department of Space
Indian Space Research Organization
Indian Institute of Remote Sensing
Construction & Maintenance Division
4, Kalidas Road, Dehradun-248001

दूरभाष/Tel: 0135-2743881

फैक्स/Fax: 0135-2743881

ई-निविदा सूचना/E-Tender Notice

सं./Ref. : भा.सु.सं.सं./नि.अ.प्र./24/2022-23/IIRS/CMD/24/2022-23

दिनांक/Date : 08.02.2023

1. भारत के राष्ट्रपति महोदय की ओर से, निम्नलिखित कार्य हेतु ऑनलाइन मद-दर निविदाएं आमंत्रित की जाती है / On Behalf of the President of India, online item-rate tenders are invited for the following work.

क्र. सं./ Sl. No.	विवरण/Description	ब्यौरा/Details
1.	कार्य का शीर्षक/Title of work	भारतीय सुदूर संवेदन संस्थान परिसर, देहरादून में कबाड़ सामग्री का निपटान / Disposal of Scrap material at IIRS Campus, Dehradun.
2.	आरक्षित मूल्य / Reserved Price	₹ 1,66,284/-
3.	कार्य पूरा करने की अवधि, महीनों/दिनों में, जिसे कार्य-आदेश जारी होने की तिथि दिन से गिना जाएगा/Period of completion in Days/months reckoned from the date of issue of work order.	15 दिन / Days
4.	निविदा दस्तावेज खरीदने करने की अवधि/ Period during which the tender document can be requested.	दि. 10.02.2023 के 10:00 बजे से दि. 20.02.2023 के 1600 बजे तक/ From: 10:00 Hrs. 10.02.2023 To: 1600 Hrs. on 20.02.2023
5.	बोली स्पष्टीकरण/Bid clarifications	दि. 10.02.2023 के 11:00 बजे से दि. 21.02.2023 13:00 बजे तक/ From: 11:00 Hrs. on 10.02.2023 To: 13:00 Hrs. on 21.02.2023
6.	निविदा प्राप्ति की अंतिम तिथि एवं समय/Last date and time for receipt of tenders.	दि. 22.02.2023 के 14:30 बजे तक Upto: 14:30 Hrs. 22.02.2023
7.	निविदाएं खुलने की नियत तिथि एवं समय/ Due date and time of opening of tenders.	दि. 22.02.2023 के 15:00 बजे 15:00 Hrs. on 22.02.2023
8.	अग्रिम धन निक्षेप/Earnest money Deposit (EMD)	₹ 16,628/-

2. निविदा दस्तावेज, ई-निविदा वेबसाइट "www.tenderwizard.in/ISRO" से डाउनलोड/खरीदे जा सकते हैं। मात्र निविदा दस्तावेज को डाउनलोड/खरीदने से ही निविदाकार बोली लगाने में भागीदारी की अर्हता को सुनिश्चित नहीं करती है। निविदाकार द्वारा प्रस्तुत दस्तावेज बाद में विभाग द्वारा सत्यापित किए जाएंगे। यदि पाया गया कि वे आवश्यकता अनुरूप नहीं हैं तो ऐसे प्रस्ताव रद्द कर दिए जाएंगे।
The tender documents may be downloaded/purchased from e-tendering website www.tenderwizard.in/ISRO. Downloading/purchasing of tender documents alone will not make a tenderer eligible for participating in the bidding. The documents uploaded by the tenderers will be subjected to verification subsequently by Department. If found not meeting the requirement, such offers will be rejected.
3. निविदाकार को उपरोक्त पैरा-1 में निर्दिष्ट राशि का अग्रिम धन निक्षेप किसी भी अनुसूचित बैंक के डिमांड ड्राफ्ट के रूप में "वेतन एवं लेखा अधिकारी, भा.सु.सं.सं., देहरादून के नामें जमा करना होगा। अग्रिम धन निक्षेप, निविदा प्राप्त होने की अंतिम तिथि से 180 दिनों तक मान्य होनी चाहिए। डिमांड ड्राफ्ट के रूप में प्रस्तुत अग्रिम धन निक्षेप को निविदा खोलने के तुरंत बाद भुनाया जाएगा और असफल निविदाकर्ताओं के अग्रिम धन निक्षेप की वापसी विभाग द्वारा चेक/इलेक्ट्रॉनिक रूप से की जाएगी।
Tenders should be accompanied with Earnest Money Deposit for value specified in Para 1 above, in the form of Demand Draft of any Scheduled Bank issued in favour of **Pay & Accounts Officer, IIRS, Dehradun**. Earnest Money Deposit shall be valid for **180 days** from the due date of receipt of tenders. EMD in the form of DD is furnished will be encashed immediately on opening of tenders and refund of EMD for unsuccessful tenderers will be made through cheque/electronically by the Department.
4. निविदाएं उपरोक्त पैरा 1 में निर्दिष्ट निर्धारित तिथि और समय **उप-प्रमुख, निर्माण एवं अनुरक्षण प्रभाग, भारतीय सुदूर संवेदन संस्थान, देहरादून** के कार्यालय में खोला जाएगा
Tenders will be opened at the Office of the **Dy. Head, Construction and Maintenance Division, IIRS, Dehradun** on the stipulated date and time specified in Para 1 above.
5. अग्रिम धन निक्षेप (ई.एम.डी.) की मूल प्रति **उप-प्रमुख, निर्माण एवं अनुरक्षण प्रभाग, भारतीय सुदूर संवेदन संस्थान, देहरादून** के कार्यालय में निविदा खुलने की नियत तारीख और समय से पहले पहुंच जाना चाहिए। यदि वैध अग्रिम धन निक्षेप (ई.एम.डी.) निविदा खुलने की नियत तारीख और समय से पहले प्राप्त नहीं होती है तो ऐसे निविदा प्रस्ताव को अस्वीकार कर दिया जाएगा।
Original instrument of EMD shall be submitted to the Office of the **Dy. Head, Construction and Maintenance Division, IIRS, Dehradun** on or before due date and time of opening of tender. If valid EMD is not received on or before due date and time of opening of tender, the tender offer shall be summarily rejected.
6. निविदा खुलने की अंतिम तिथि को केवल उन्हीं निविदाकारों की तकनीकी एवं वाणिज्यिक बोली खोली जाएंगी जिन्होंने मूल ई.एम.डी. प्रस्तुत की हो। तकनीकी एवं वाणिज्यिक बोली के खोलने के बाद आगे की विस्तृत निरीक्षण/मूल्यांकन किया जाएगा। तकनीकी एवं वाणिज्यिक बोली के मूल्यांकन के दौरान निविदाकार द्वारा प्रस्तुत किए गए दस्तावेजों का विस्तृत रूप से निरीक्षण किया जाएगा। यदि पाया गया कि कोई निविदा अर्हता मापदंड को पूरा नहीं करती है तो वह उसी चरण में निरस्त कर दी जाएगी और ऐसे प्रस्तावों को आगे की प्रक्रिया हेतु शामिल नहीं किया जाएगा। मूल्य बोली, निर्दिष्ट तिथि (योग्य निविदाकारों को टेंडर विज़ार्ड पोर्टल के माध्यम से उचित सूचना के साथ) को अलग से, केवल उन्हीं निविदाकारों की खोली जाएगी जो निरीक्षण तथा तकनीकी मूल्यांकन के दौरान योग्य पाए जाएंगे और निविदा प्रक्रिया/शर्तों के अनुसार आगे की कार्यवाही की जाएगी।

On the due date of opening, the Technical & Commercial bid of those tenderers who furnished Original EMD only will be opened. On opening of Technical & commercial bid, further detailed scrutiny / evaluation will be carried out. During the evaluation of techno-commercial bids, the documents furnished by the tenderers will be scrutinized in detail. Any tender, found as not fulfilling the eligibility criteria will be rejected at this stage and such offers will not be considered for further processing. The price bid of only those tenderers who have been qualified during the scrutiny and technical evaluation will be opened separately on a specified date (with due intimation to the qualified bidders through tender wizard portal) and further processed, as per tender procedure/ stipulations.

7. सफल ठेकेदार को आशय पत्र जारी होने के एक सप्ताह के भीतर " वेतन एवं लेखा अधिकारी, भा.सु.सं.सं., देहरादून" के पक्ष में डिमांड ड्राफ्ट के रूप में बोली राशि जमा करनी होगी और नीलाम की गई सामग्री को कार्यादेश जारी होने के 15 दिनों के भीतर ले जाना होगा, असफल होने पर आशय-पत्र/कार्य-आदेश को रद्द कर दिया जाएगा और ईएमडी राशि जब्त कर ली जाएगी ।

Successful contractor shall submit the bid amount in the form of Demand Draft in favour of "Pay & Accounts Officer, IIRS, Dehradun" within one week from the issue of Letter of Intent, and take away the auctioned material within 15 days from the release of the Work Order, failing which the LOI/Work Order will get cancelled and the EMD amount will be forfeited.

8. सफल ठेकेदार (उच्चतम-1) के अग्रिम धन निक्षेप (ई.एम.डी.) राशि को प्रभारी अभियंता के निर्देशानुसार एवं संतुष्टि तक कार्य पूर्ण होने के बाद ही जारी किया जाएगा ।

Earnest money of the successful H1 (Highest) contractor will be released only after completion of the work as directed and upto the satisfaction of EIC.

9. सभी नीलाम सामग्री को भारतीय सुदूर संवेदन संस्थान परिसर से बाहर निकालने की अनुमति केवल उप-प्रमुख, निर्माण एवं अनुरक्षण प्रभाग, भारतीय सुदूर संवेदन संस्थान, देहरादून के द्वारा जारी सरकारी "गेट पास" के माध्यम से दी जाएगी । ठेकेदार पहले से योजना करेगा और संस्थान के कार्यकाल के दौरान गेट पास को प्राप्त करेगा । कालिदास रोड़/हाथीबड़कला क्षेत्र में / वाहनों के आवागमन पर यातायात प्रतिबंधन का भी विचार करें ।

All auctioned materials to be taken out of IIRS campus will be allowed only thro. Official "Gate Pass" issued by **Dy. Head, CMD, IIRS**. Contractor shall plan in advance and obtain the Gate pass (s) accordingly during the working hours of the Institute. Traffic restriction in Kalidas Road/Hathibarkala area may be considered for vehicular movement.

10. निविदा प्रस्तुत करने से पहले इच्छुक निविदाकार, उप-प्रमुख, निर्माण एवं अनुरक्षण प्रभाग, भारतीय सुदूर संवेदन संस्थान, देहरादून की पूर्व अनुमति के साथ कार्य दिवसों पर (सोमवार से शुक्रवार) 0900 बजे से 1730 बजे के बीच cmd@iirs.gov.in पर मेल के माध्यम से अनुरोध करके कार्यस्थल का निरीक्षण कर सकते हैं ।

Intending tenderers may inspect the site before submitting the tenders, with the prior permission of Dy. Head, CMD, IIRS, Dehradun requesting through mail to cmd@iirs.gov.in between 0900 Hrs. – 1730 Hrs. on working days (Monday to Friday)

11. भारत के राष्ट्रपति की ओर से निविदा स्वीकार करने वाला प्राधिकरण न्यून या किसी अन्य निविदा को स्वीकार करने हेतु बाध्य नहीं है और कोई कारण बताए बिना किसी या प्राप्त सभी निविदाओं को रद्द करने का अधिकार रखता है। सभी निविदाएं जो निर्दिष्ट शर्तों में से यदि किसी शर्त को पूरा नहीं करती हों या कोई शर्त जिसमें निविदाकार द्वारा शर्तबद्ध छूट दी गई हो, निरस्त कर दी जाएंगी।

The tender accepting authority on behalf of President of India is not bound to accept the highest or any other tender and reserves the authority to reject any or all the tenders received without assigning any reason. All tenders in which any of the prescribed condition is not fulfilled or any condition including that of conditional rebate is put forth by the tenderer shall be summarily rejected.

12. भारत के राष्ट्रपति की ओर से निविदा स्वीकार करने वाला प्राधिकरण कार्य आदेश जारी करने से पहले कार्यक्षेत्र में परिवर्तन/या कार्य की मात्रा में कमी का भी अधिकार रखता है तथा निविदाकार इस संबंध में कोई दावा नहीं करेगा।

The tender accepting authority on behalf of President of India also reserves the right to alter the scope/ or reduce quantum of work before issue of work order and the tenderer shall not have any claim what so ever on this account.

13. भारत के राष्ट्रपति की ओर से निविदा स्वीकार करने वाला प्राधिकरण निविदा को पूर्ण रूप से या उसके किसी भाग को स्वीकार करने का अधिकार रखता है तथा निविदाकार को दिए गए मूल्य पर ही कार्य करना होगा।

The tender accepting authority on behalf of President of India reserves the right of accepting the whole or any part of the tender and the tenderer shall be bound to perform the same at the rate quoted.

14. निविदा के संबंध में प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष रूप से कोई भी पक्ष-प्रचार सख्तता से निषिद्ध है और जो ठेकेदार पक्ष-प्रचार करने की कोशिश करेगा उसके द्वारा प्रस्तुत की गई निविदा निरस्त कर दी जाएगी।

Canvassing directly or indirectly, in connection with tender is strictly prohibited and the tenders submitted by the contractors who resort to canvassing will be liable for rejection.

15. निविदा स्वीकार करने वाला प्राधिकरण सरकार द्वारा समय-समय पर जारी की जानी वाली नीतियों के अनुसार प्रस्तावों को प्राथमिकता देने का विकल्प रखता है।

The tender accepting authority reserves the option to give preferences to the offers in accordance with the policies of the Government from time to time.

16. निविदाकार को विभाग के केंद्र के उस प्रभाग में निविदा जमा करने की अनुमति नहीं दी जाएगी जिसमें संविदा देने और उसके कार्यान्वयन हेतु जिम्मेदार कार्यरत व्यक्ति उसका/उसकी कोई नजदीकी रिश्तेदार है। उसे उन व्यक्तियों का नाम भी सूचित करना होगा जो उसके साथ किसी भी क्षमता में काम कर रहे हैं या जो उसके वहां कार्यरत हैं और जो अंतरिक्ष विभाग में कार्यरत राजपत्रित अधिकारी का नजदीकी रिश्तेदार है। ठेकेदार द्वारा इस शर्त का उल्लंघन करने पर उसके द्वारा जमा की गई निविदा रद्द कर दी जाएगी तथा संविदा निरस्त हो जाएगी।

The contractor shall not be permitted to tender for works in the Division of that particular Centre of the Department responsible for award and execution of contracts for which his/her near relative is working. He/she shall also intimate the names of persons who are working with him in any capacity or are subsequently employed by him and who are near relatives to any Gazetted Officer in the Department of Space. Any breach of this condition by the contractor would render him liable for rejection of tender or cancellation of contract.

17. निविदा, उपरोक्त पैरा-1 के अनुसार निविदा प्राप्ति की अंतिम तिथि से कम से कम 120 दिनों तक मान्य होनी चाहिए। यदि कोई निविदाकार मान्य अवधि के अंदर प्रस्ताव वापस लेता है या निविदा की शर्तों एवं निबंधनों में कुछ परिवर्तन करता है जो विभाग को स्वीकार नहीं है तो सरकार बिना किसी अधिकार या उपाय पर कोई पक्षपात किए बिना अग्रिम धन निक्षेप के 50% (पचास प्रतिशत) का जुर्माना लगाने का अधिकार रखता है। आगे, निविदाकार को कार्य की पुनर्निविदा में भाग लेने की अनुमति नहीं दी जाएगी।

The tender should be valid for minimum period of 120 days from the due date of receipt of the tender specified in Para 1 above. If any tenderer withdraws the offer within the validity period or makes any modifications in the terms and conditions of the tender which are not acceptable to the Department, the Government shall without prejudice to any other right or remedy, be at liberty to forfeit 50% (Fifty Percent) of the Earnest Money Deposit absolutely. Further, the tenderer shall not be allowed to participate in the re-tendering process of the work.

**उप-प्रमुख, निर्माण एवं अनुरक्षण प्रभाग, भारतीय सुदूर संवेदन संस्थान/
Dy. Head, CMD, Indian Institute of Remote Sensing**

तकनीकी-वाणिज्यिक बोली के साथ निम्नलिखित दस्तावेजों की स्कैन की हुई प्रति जमा करें, ऐसा न करने पर निविदा को अस्वीकार कर दिया जाएगा **SCANNED COPY OF THE FOLLOWING DOCUMENTS SHALL BE SUBMITTED ALONG WITH TECHNO-COMMERCIAL BID, FAILING WHICH THE TENDERERS ARE LIABLE TO BE REJECTED**

1. स्थायी खाता संख्या (पैन)/कर कटौती खाता संख्या (टैन) का विवरण / PAN/ TAN Details.
2. माल और सेवा कर पहचान संख्या का विवरण / GSTIN Details
3. अग्रिम धन निक्षेप / Earnest Money Deposit.
4. बैंक के खाते का विवरण / Current Bank Account details
5. विवरण के साथ कंपनी प्रोफाइल/Company Profile with details.
6. अतिरिक्त दस्तावेज, यदि कोई हो/ADDITONAL Documents, if any.

महत्वपूर्ण नोट/IMPORTANT NOTE:-

अग्रिम धन निक्षेप की मूल प्रति ई-निविदा सूचना में निर्धारित निविदा खोलने की तिथि और समय को या उससे पहले “निर्माण एवं अनुरक्षण प्रभाग, भारतीय सुदूर संवेदन संस्थान, 4 कालीदास रोड, देहरादून- 248001” में पहुंच जानी चाहिए। यदि मूल अग्रिम धन निक्षेप की मूल प्रति निविदा खोलने की तारीख एवं समय पर या उससे पहले इस कार्यालय में नहीं पहुंच पाती है, तो निविदा को अस्वीकार कर दिया जाएगा

The original EMD (DD) shall reach “CONSTRUCTION AND MAINTENANCE DIVISION, INDIAN INSTITUTE OF REMOTE SENSING, 4- KALIDAS ROAD, DEHRADUN - 248001” on or before tender opening date and time as stipulated in e-Tender Notice. If original Earnest Money Deposit fails to reach this office on or before tender opening date and time, the tender will be rejected.

उप-प्रमुख, निर्माण एवं अनुरक्षण प्रभाग, भारतीय सुदूर संवेदन संस्थान/
Dy. Head, CMD, Indian Institute of Remote Sensing